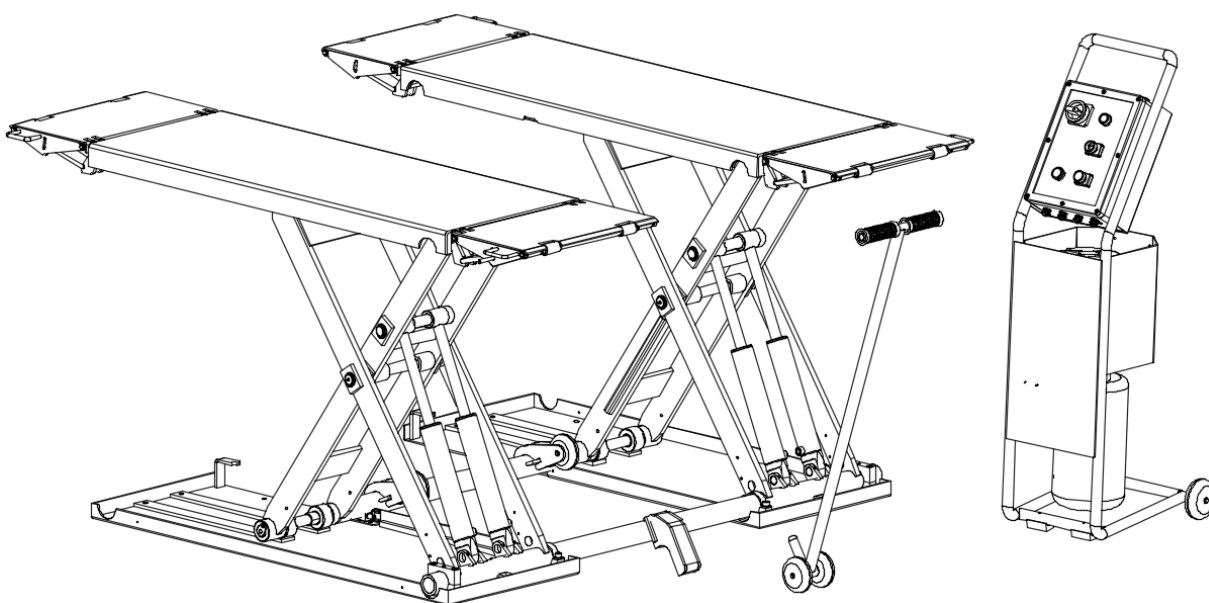


Instruktions -og vedligeholdelsesmanual

TIL HYDRAULISK SAKSELIFT

TG-ML30T/35T/QLMR3500



Specifikationerne angivet i denne brochure er ikke bindende. Vi forbeholder os retten til at ændre specifikationen uden varsel.

Tillykke med dit køb af denne hydrauliske sakselift. Denne model er resultatet af vores store erfaring med produktion af autolifte. Det repræsenterer den høje grad af håndværk og pålidelighed, der har gjort os førende inden for disse områder.

Denne manual giver dig en forståelse af betjening, inspektion og grundlæggende vedligeholdelse af denne lift. Hvis du har spørgsmål vedrørende betjening eller vedligeholdelse af din lift, bedes du kontakte forhandleren.

Designet og fremstillingen af denne lift overholder fuldt ud løftestandarderne i CE. Vi har opfyldt disse standarder uden at reducere liftens ydeevne eller driftsøkonomi. For at opretholde disse høje standarder er det vigtigt, at du og din forhandler er meget opmærksomme på de anbefalede vedligeholdelsesplaner og betjeningsvejledninger i denne vejledning.

OPERATØR: person, der er autoriseret til at bruge elevatoren. Liften skal betjenes på den korrekte måde som angivet

VEDLIGEHOLDELSESMONTØR: Person, der er autoriseret til rutinemæssig vedligeholdelse af liften.

Slutbrugeren kan kun bruge liften på den korrekte måde, som den er beregnet til som defineret instruktionerne.

Løstsiddende tøj bør ikke bæres, når liften betjenes. Ethvert personale med langt hår, der betjener liften, skal bruge en beskyttelseshætte som sikkerhedsforanstaltninger.

VIGTIG NOTE *****

Følgende skal til enhver tid overholdes for at sikre korrekt brug af taljen.

- 1. Følg den regelmæssige vedligeholdelsesplan i henhold til manualen**
- 2. Sørg for, at der træffes sikkerhedsforanstaltninger, og brug taljen i overensstemmelse med producentens anvisninger**
- 3. Det er ejerens ansvar at sikre, at alle sikkerhedsforskrifter og krav til arbejdsdækning er opfyldt for at opfylde alle statslige love**

VIGTIG MANUEL INFORMATION

Særligt vigtige oplysninger er kendetegnet i denne manual ved følgende notationer:



The Safety Alert Symbol means ATTENTION !
BECOME ALERT! YOUR SAFETY IS INVOLVED!



Failure to follow WARNING instructions
could result in severe injury or death to
the lift operator, a bystander or a
person inspecting or repairing the lift.

CAUTION

A CAUTION indicates special
precautions that must be taken to
avoid damage to the lift.

NOTE

A NOTE provides key information to
make procedures easier or clearer.
and also some important things.

Seddel:

1. Denne manual skal betragtes som en permanent del af denne lift og bør forblive med den, selvom liften efterfølgende sælges.
2. Vi søger løbende fremskridt inden for produktdesign og kvalitet. Derfor, selvom denne vejledning indeholder de mest aktuelle produktoplysninger, der er tilgængelige på udskrivningstidspunktet, kan der være mindre uoverensstemmelser mellem din lift og denne vejledning. Hvis du har spørgsmål vedrørende denne vejledning, bedes du kontakte din forhandler eller ringe til producenten.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.	SIKKERHEDSOPLYSNINGER	3
2.	TRANSPORT & UDPAKNING.....	4
3.	SPECIFIKATIONER	4
4.	ARBEJDSPLADS	6
5.	BESKRIVELSE	7
6.	INSTALLATION	8
7.	TJENESTE	9
8.	OPBEVARING	1 0
9.	VEDLIGEHOLDELSE	1 0
10.	HYDRAULISK KRAFTENHED.....	1 1
11.	ELEKTRISK SYSTEM.....	1 4
12.	HYDRAULIKSYSTEM	1 3
13.	DIAGRAMSTRUKTUR.....	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.

1. SIKKERHEDSOPLYSNINGER



DENNE SAKSELIFT ER EN SLAGS LØFTEUDSTYR. FOR AT SIKRE, AT DET ER SIKKERT, NÅR DET BETJENES, AFHÆNGER AF TEKNIKKERNE SÅVEL SOM OPERATØRENS EKSPERTISE. ENHVER OPERATØR BØR KENDE FØLGENDE KRAV, FØR LIFTEN BETJENES.

DE BØR:

- ☐ FÅ GRUNDIGE INSTRUKTIONER FRA EN KOMPETENT KILDE OM ALLE ASPEKTER AF ELEVATORDRIFT.
- ☐ OVERHOLD ADVARSLERNE OG VEDLIGEHOLDELSKRAVENE I INSTRUKTIONSBOGEN.
- ☐ FÅ KVALIFICERET UDDANNELSE I SIKRE OG KORREKTE BETJENINGSTEKNIKKER.
- ☐ FÅ PROFESSIONEL TEKNISK SERVICE SOM ANGIVET I INSTRUKTIONSBOGEN OG/ELLER NÅR DET ER NØDVENDIGT AF MEKANISKE FORHOLD.



Læs venligst følgende vigtige meddelelse omhyggeligt, før du betjener liften.

Løftekapacitet: 3000 kg

ADVARSEL: Når liften er i drift, må personale ikke komme ind i liften og bilen, dette

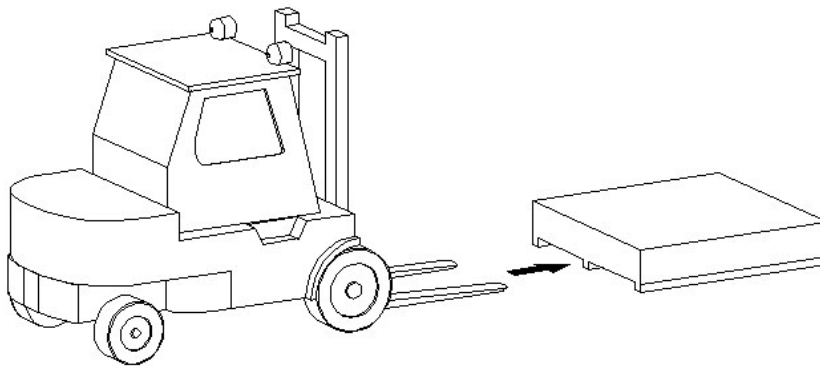
kan resultere i alvorlig personskade eller død!



SÆT IKKE NOGET PÅ SIKKERHEDSLÅSEN.

2. TRANSPORT & UDPAKNING

Afhængigt af standardanmodningen er denne lift og hydraulikpumpen beskyttet af to kartoner med paller. Og maskinen skal håndteres med en gaffeltruck med gaflerne placeret som vist udfyld figuren.



- Forsendelsesvægt for liften er 520 kg.
- Forsendelsesvægt for hydraulikpumpen er 80 kg.

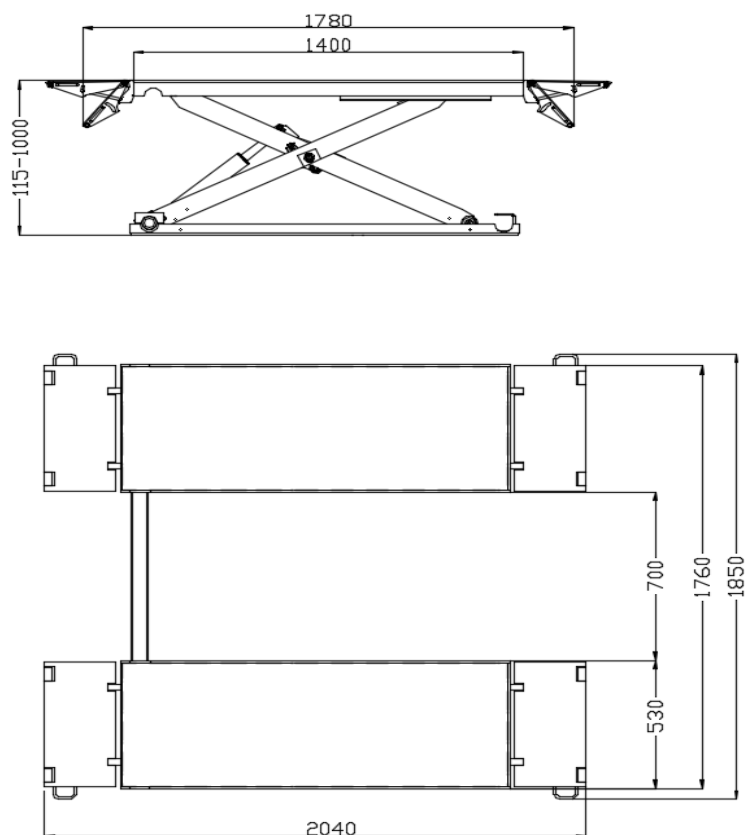
CAUTION Når emballagen er fjernet, skal du kontrollere maskinen for skader.



WARNING Opbevar emballagen utilgængeligt for børn, da de kan være en kilde til fare.

- *Opbevar emballagen til eventuel fremtidig transport.*

3. SPECIFIKATIONER



4. SPECIFIKATIONER

Egenskab	Værdi
Løftekapacitet	3000/3500 kg
Maks. løftehøjde	1000 mm
Min. højde	115 mm
Samlet bredde	1760 mm
Platformslængde	1400-2004 mm
Afstand mellem platforme	700 mm
Løftetid	60 sek.
Lydniveau	70 dB (A) på 1m afstand
Driftstemperatur	10°C - 50°C
Arbejdsmiljø	Lukket rum
Strømforsyning	2,2 kW (240V, 415V)
Bruttovægt	600 kg
Nettovægt	550 kg

DIMENSIONER OG SAMLET FRIGANGSDIAGRAM

1. ARBEJDSPLADS

Vælg det sted, hvor maskinen kan installeres i overensstemmelse med gældende sikkerhedsbestemmelser på arbejdspladsen. Gulvet må ikke være brudt eller ujævnt, så maskinen bliver stabil, og platformen kan bevæge sig frit.

Hvis installationen er ude, skal den beskyttes af en form for tagdækning mod regn.

Følgende arbejdsmiljøforhold er gældende

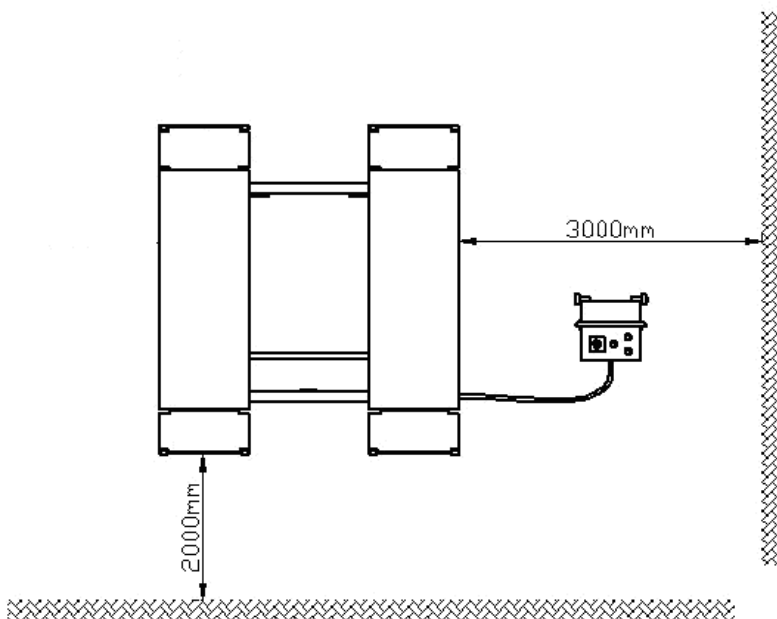
- Relativ luftfugtighed: fra 30-95% uden kondens.
- Temperatur: 10-50°C.



Maskinen kan ikke betjenes i eksplosive atmosfærer.

KRAV TIL ARBEJDSPLADSEN

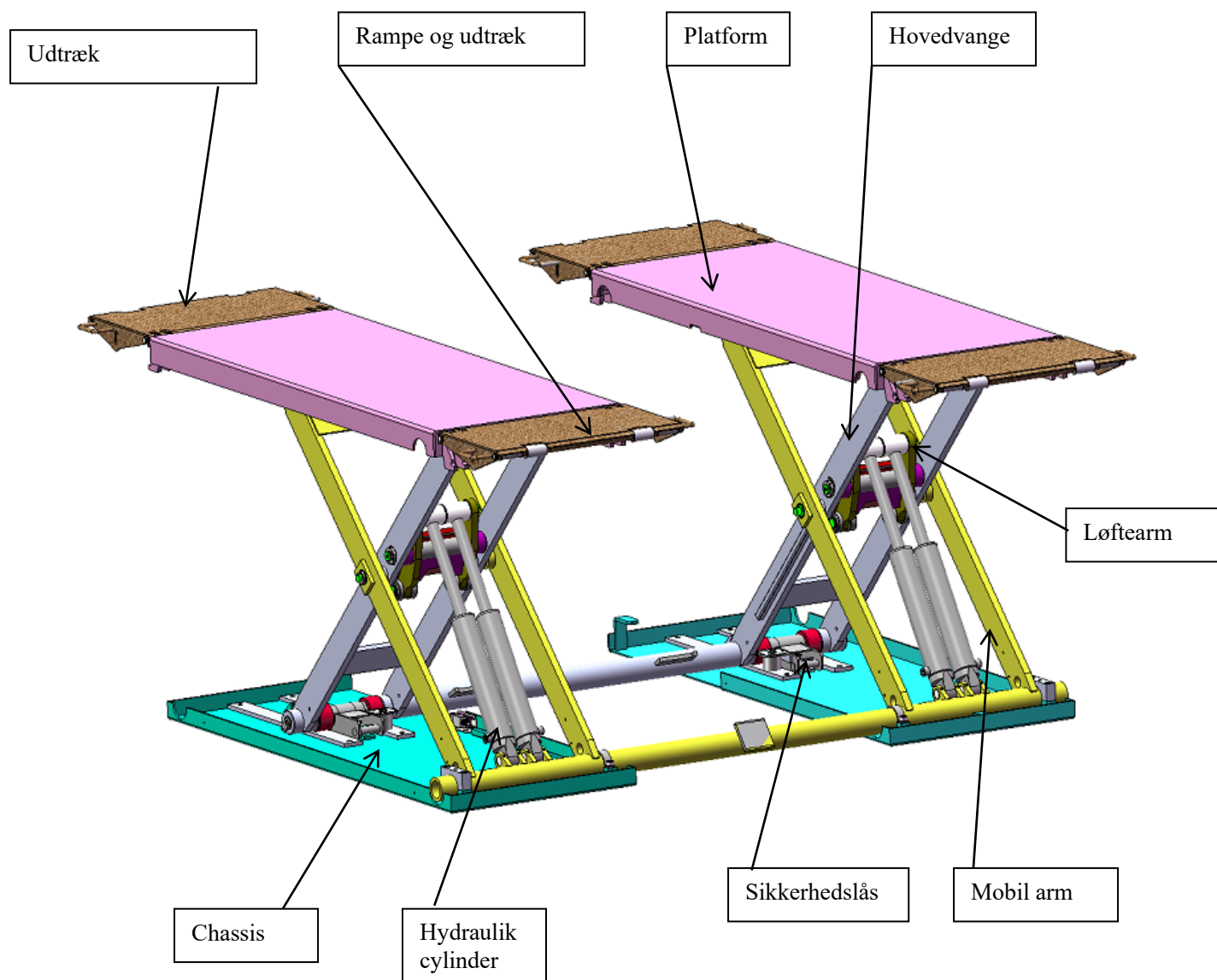
Maskinen har brug for plads: kravene er 3200X2000 mm med en minimumsafstand fra vægge som vist i diagrammet.



Disse mål er også maskinens arbejdsområde. Andre personer end specialuddannede og autoriserede operatører er udtrykkeligt forbudt at komme ind i dette område.

2. BESKRIVELSE

Lift



SEDDEL

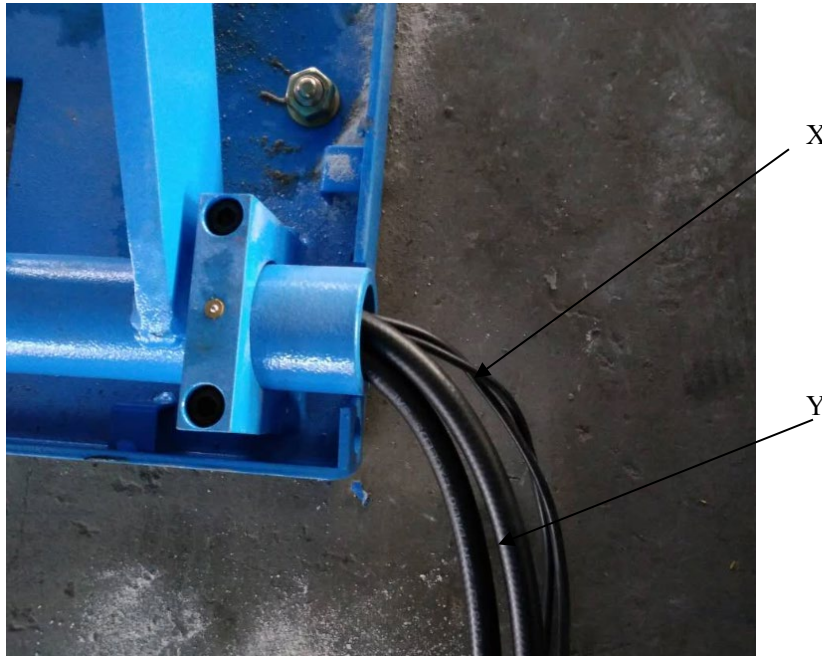
Det er hoveddelene figurerne ovenfor. Mere detaljerede komponenter og montering se

eksploderet view.

3. INSTALLATION

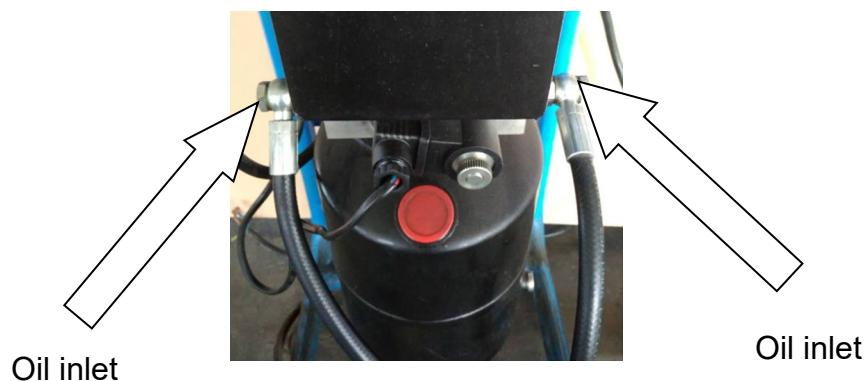
Tilslutning af rør

Der er to rør fra hydraulikpumpen som vist på figuren. (X) er en elektrisk ledning og bruges til sikkerhedslåsen. (Y) er et hydraulikolie rør, der anvendes til hydraulikcylindrene.



Indtast hydraulikolie

Fjern motorboksen, og drej derefter oliedækslet mod uret for at åbne olieindtaget. Påfyld hydraulikolien 30# fra olieindtaget som vist på figuren.



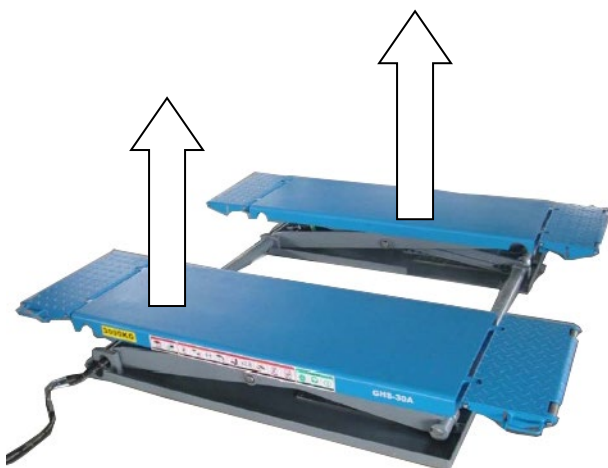
SEDDEL

- Sørg for, at der er tilstrækkelig olie i tanken, når maskinen arbejder
- Overfyld ikke olietanken, da den ellers kan løbe over, når olien varmes op og udvider sig.

- Sørg for, at olietankens dæksel er ordentligt lukket, før du arbejder.

4. OPERATION

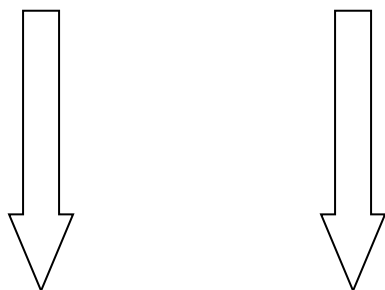
Under alle operationer skal du holde hænder og andre dele af kroppen så langt som muligt fra maskinens bevægelige dele. Med halskæde, armbånd og for stort tøj, kan være farligt for operatøren.



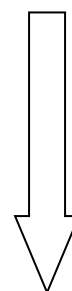
Tryk på OP-knappen,
Elevatoren vil gå op



Når liften arbejder (løfter en bil), skal du huske:
Ethvert personale ikke kommer ind i elevatoren og bilen, det kan resultere i alvorlig personskade eller død!



Tryk på
NED-knappen,
platformen vil gå ned





5. LAGRING

Hvis maskinen skal opbevares i længere tid, skal du:

- Gå ned ad platformene og ingen tunge genstande på dem.
- Afbryd maskinen fra alle strømkilder.
- Smør alle de dele, der kan blive beskadiget, hvis de tørrer ud.
- Tøm hydraulikolietanken og pak maskinen ind i et stykke beskyttende plast for at forhindre støv i at nå de indvendige arbejdsdele.

Hvis maskinen skal arbejde igen efter en lang opbevaringsperiode, er det nødvendigt at:

- Sæt olien i tanken igen.
- gendanne den elektriske forbindelse.

6. VEDLIGEHOLDELSE

FORHOLDSREGLER

ADVARSEL

Vedligeholdelse må kun udføres af faglært personale, der er meget fortrolig med elevatoren.

Når du udfører vedligeholdelse på liften, skal du følge alle de nødvendige forholdsregler for at forhindre, at liften startes ved et uheld:

1. Afbryd strømmen, og træk stikket ud af stikket.
2. Når der udføres vedligeholdelse på maskinen, skal du altid være opmærksom på alle de vigtigste mulige risici og sikkerhedsinstruktionerne angivet i kapitel 3 "Sikkerhedsrisiko for elektrisk stød" på maskinens strømforsyningskræmme.

DET ER FORBUDT AT UDFØRE VEDLIGEHOLDELSE PÅ OLIEFLASKEN. DEN SKAL UDSKIFTES, NÅR DEN ER BESKADIGET.

VIGTIG

1. Brug kun originale reservedele og værktøj, der er egnet til opgaven og i god stand;
2. Følg vedligeholdelsesplanen, der er angivet i manualen: disse frekvenser er

vejledende og skal altid betragtes som generelle regler, der skal overholdes.

3. God forebyggende vedligeholdelse kræver konstant opmærksomhed og løbende overvågning af maskinen. Find hurtigt årsagen til eventuelle abnormiteter såsom overdreven støj, overophedning, utætte væsker osv.

Der kræves særlig opmærksomhed for:

1. Tilstanden af løftedele (cylinder, kraftenhed);
2. Sikkerhedsanordninger (olieflaske og sikkerhedskiler)

For at udføre vedligeholdelse korrekt henvises til følgende dokumenter leveret af elevatorproducenten:

1. Komplet funktionsdiagram over det elektriske udstyr og hjælpeudstyr, der angiver strømforsyningsforbindelserne
2. Hydraulikdiagram med lister over dele og maks. Værdier for tryk
3. Eksplosionstegninger med de data, der er nødvendige for at bestille reservedele

PERIODISK VEDLIGEHOLDELSE

DRIFTSFREKVENNS

For at holde liften i fuld gang skal du følge den angivne vedligeholdelsesplan. Producenten er ikke ansvarlig og vil ikke overholde garantien som følge af manglende overholdelse af instruktionerne angivet ovenfor.



SEDDEL

Den angivne frekvens refererer til normale driftsforhold; Forskellige frekvenser vil gælde for især serverforhold.

ALLE VEDLIGEHOLDESESOPERATIONER SKAL UDFØRES MED LIFTEN STOPPET ELLER HOVEDAFBRYDEREN PLACERET PÅ "O".

Når maskinen er blevet installeret, skal du kontrollere:

- 1 At de modsatte vognarme er i samme niveau
- 2 Kraftenhedens oliestand. Tilsæt olie op til det rigtige niveau, hvis det er nødvendigt
- 3 HVER MÅNED

7. HYDAULISK KRAFTENHED

- 1 Kontroller oliestanden i tanken ved hjælp af den specielle oliepinde, der er fastgjort til påfyldningsdækslet. Tilsæt om nødvendigt olie gennem hættten for at nå det ønskede niveau. For olietypen, se "TEKNISKE SPECIFIKATIONER".
- 2 Efter de første 40 timers drift skal du kontrollere presseoliens forureningsniveau. (Rengør filteret og udskift olien, hvis der er et højt forureningsniveau).

HYDRAULISK KREDSLØB

Kontroller, at der ikke er olielækager i kredsløbet mellem kraftenheden og cylinderen og i selve cylinderen. I dette tilfælde skal du kontrollere pakningernes tilstand og udskifte dem om nødvendigt.

HYDRAULISK PUMPE

Under normale driftsforhold skal du kontrollere, at der ikke er nogen ændring i støjen i motoren og gearpumpen, og kontrollere, at de tilhørende bolte er ordentligt spændt.

SIKKERHEDSSYSTEMER

- 1 Kontroller sikkerhedsanordningernes funktionstilstand og effektivitet .
- 2 Brug en momentnøgle til at kontrollere, at stolpebasene, ankerboltene, skruerne er ordentligt spændt til jorden såvel som forbindelsesboltene.
- 3 Rengør og smør vognens sideskinner og styr.
- 4 Kontroller, at alle skruer er spændt
- 5 Kontroller, at låsesystemet fungerer korrekt.
- 6 Smør alle bevægelige dele.

HVER 6. MÅNED...

HYDRAULISK

Kontroller oliens forurening eller ældningsniveau. Forurenet olie er hovedårsagen til funktionsfejl i ventilerne og fører til en kort levetid for gearpumperne.

HVER 12. MÅNED

Generel kontrol: Visuel inspektion af alle strukturelle dele og mekanismer for at sikre, at der ikke er problemer eller abnormiteter.

Elektrisk anlæg: dygtige elektrikere (kontakt servicecenteret) bør teste det elektriske anlæg, inklusive motoren på kraftenheden og kontrolboksen.

HYDROLISK PLANTEOLIE

Udskift olien ved at følge instruktionerne nedenfor:

1. Sænk liften til minimumshøjden (på jorden)
2. Sørg for, at hydraulikcylinderen er ved slutningen af sin vandring
3. Afbryd strømforsyningen til løftestativet.
4. Tøm olien fra det hydrauliske kredsløb, og skru stikket i bunden af kraftenhedens reservoir af.
5. Luk aftapningsproppen
6. Fyld hydraulikstationens oliecylander med olie gennem stikket øverst på hydraulikstationen.

Olien skal filtreres.

Olieegenskaber og -typer er angivet i de tekniske specifikationer.

1. Luk påfyldningsproppen

2. Giv elevatoren energi
3. Gå gennem to eller tre op-ned-cykler (i en højde på ca. 20-30 centimeter) for at indsætte olie i kredsløbet.

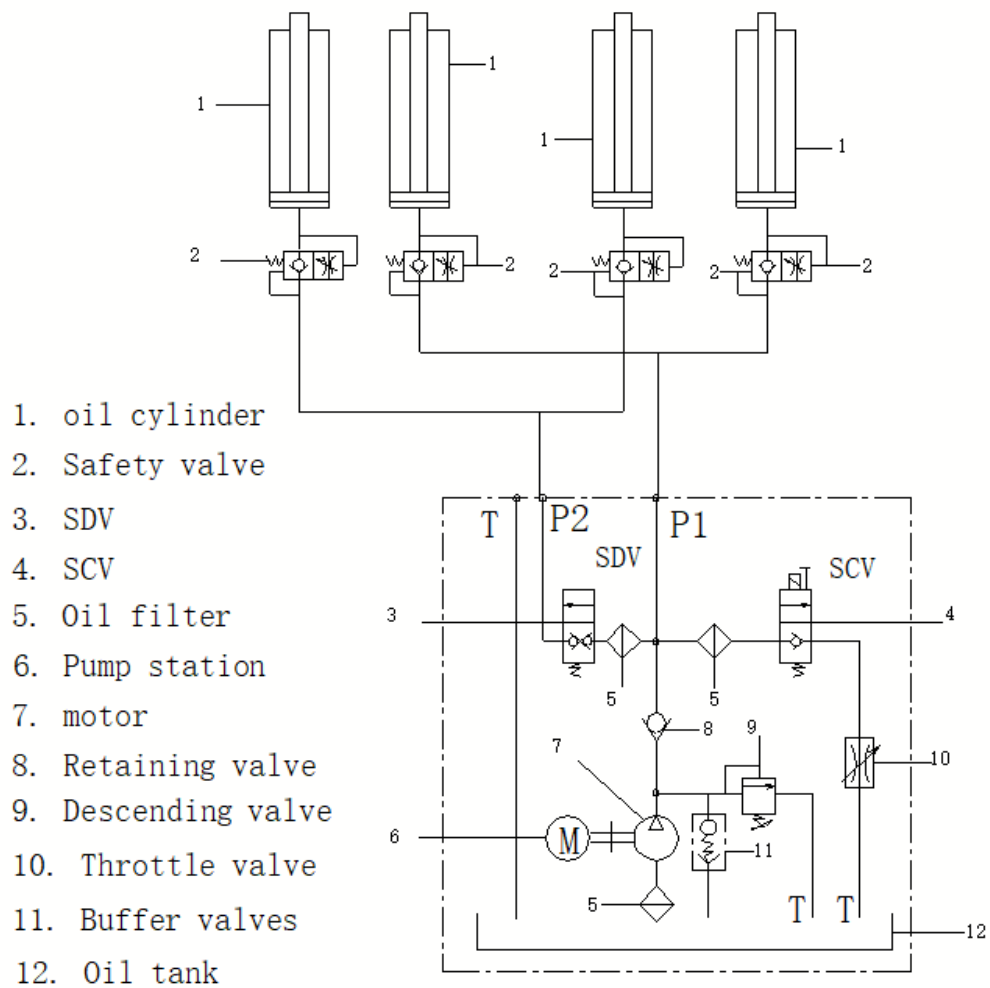
Ved olieskift: Brug kun anbefalet olie eller tilsvarende; Brug ikke forringet olie, der har været på lageret i længere tid.

EFTER HVER VEDLIGEHOLDELSESOPERATION SKAL MASKINEN VENDE TILBAGE TIL SINE OPRINDELIGE TILSTANDE, INKLUSIVE DEN ADSKILTE BESKYTTELSES- OG SIKKERHEDSANORDNING.

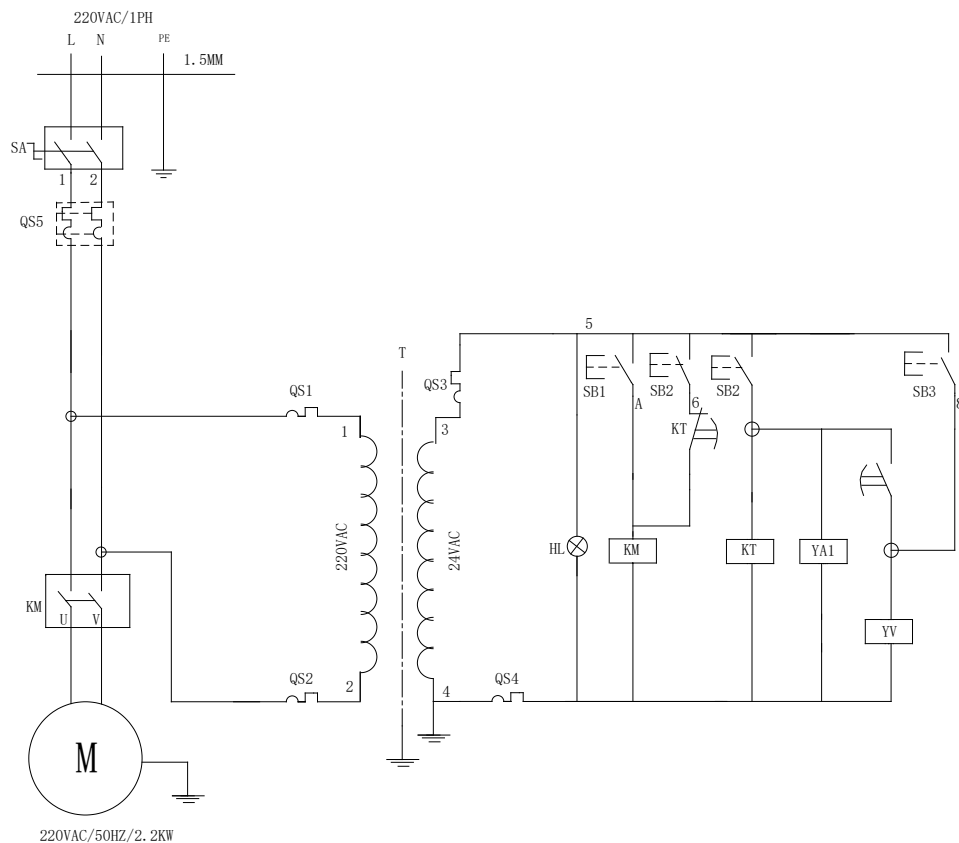
For at sikre god vedligeholdelse er det vigtigt:

1. At søge kun værktøj, der er egnet til opgaven og originale reservedele
2. Følg minimumsvedligeholdelsesplanen som angivet
3. Find straks årsagen til eventuelle abnormiteter (overdreven støj, overophedning, utætte væsker osv.)
4. Vær særlig opmærksom på løftede (cylindre) og sikkerhedsanordninger
5. Brug al dokumentation leveret af producenten (ledningsdiagrammer osv.)

8. HYDRAULISK SYSTEM



9. ELEKTRISK SYSTEM



QS	KONTAKT (AFBRYDER)	YV	VENTIL
KM	SKIFTENDE KONTAKTOR	M	ELEKTROMOTOR
HL	LEG DETEKTOR LOMMELYGTE	KT	relæ
SB1	OP-KONTAKT	FU1-3	Afbryder beskyttelsesafbryder
SB2	FÆRDIG SKIFT	FU4	sikring
SQ	GRÆNSE KONTAKT	QV	Magnetventiler
TC	TRANSFORMERS		

Se ovenstående kredsløbsdiagram for tilslutning af motoren. Motorens rotation skal være mod pumpens retning, hvis ikke, skal du ændre motorforbindelsen.